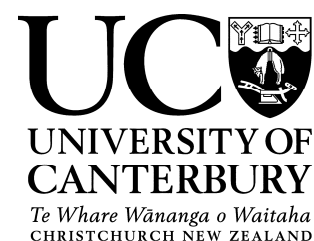


Library



Ngā Awa e Rua

Ahakoā iti ko rourou iti a Haere
I can't change the direction of the wind,
but I can adjust my sails to reach my destination

Ngā Awa e Rua is the strategic Bicultural Plan for the University of Canterbury Library. *Nga Awa e Rua* represents two flowing rivers.

The principles of the Treaty of Waitangi form the framework of our Bicultural Plan: Kawanatanga, Tino Rangatiratanga, protection of rights under the Treaty, partnership as a principle of mutuality and participation to ensure equitable access¹

¹ Appendix 1, p. 171 in *Shaping the funding framework: Fourth report of the Tertiary Education Advisory Commission*. Wellington, N.Z. : Tertiary Education Advisory Commission, [2001]

Mission Statement:

To empower Māori staff and students to excel in their learning, teaching and research and to support academic research, study and enquiry by all people into Te Ao Māori

As a library we value:

- Whakahoahoa - Partnership
- Mātauranga Māori – Māori Knowledge as Taonga
- Tikanga Māori – Māori Protocol
- Kotahitanga – Unity, Teamwork
- Manaakitanga - Goodwill
- Kaitiakitanga – Guardianship
- Ngā Kohikohinga - Our Collections

We are committed to:

- Acknowledging the Treaty of Waitangi
- Biculturalism in a library setting
- Te Reo Māori as a language of communication within UC Library
- Research and learning for life
- Understanding and meeting the requirements of Māori seeking access to Taonga, and providing the highest level of access to all collections
- Increasing the number of Māori library staff and supporting their professional development
- Supporting all library staff in their bicultural development and understanding of Te Ao Māori Māori people and the Treaty of Waitangi
- Actively encouraging the use of all our libraries by Māori

1. Kāwanatanga/Tino Rangatiratanga - Governance, Leadership and Management

- 1.1 Ngā Awa e Rua will inform all the Library's activities
- 1.2 The University Librarian and Associate University Librarian will ensure that the strategic goals of the Bicultural Plan are reflected in all library policies and planning processes
- 1.3 The Library will establish a Māori Services and Resources team led by a Tumuaki Māori
- 1.4 All Library managers will be responsible for ensuring that the operational objectives coming out of Nga Awa e Rua are implemented

2. Whakahoahoa – Partnership/Community Engagement

- 2.1 The Library will have an active and enduring partnership with all Māori, particularly Ngāi Tahu (TRONT, Papatipu Rūnanga, Ngāi Tuāhuriri Hapū and Whānau), and Ngā Mātā Waka.
- 2.2 The Library will foster collaborative relationships, to support Māori achievement, with other institutions, organisations and professional bodies.
- 2.3 The Library will actively support bicultural initiatives in libraries in Aotearoa through groups such as CONZUL, LIANZA and Te Rōpū Whakahau
- 2.4 The Library will support and contribute to other Māori initiatives on campus
- 2.5 The Library will contribute to the social, cultural and intellectual life of the region by supporting Māori events and exhibitions

3. Tāngata Whai Mōhio – Library Customers

The Library will support Māori to succeed as Māori by ensuring that:

- 3.1 Library staff work with Māori staff and researchers to identify and support their research and study needs
- 3.2 Library staff work with Aotahi, the College of Education, Te Akatoki, the School of Māori, Social and Cultural Studies and the Māori Cultural Support Team on campus to identify and support student needs and implement changes required
- 3.3 Library customers are empowered to engage with library staff in Te Reo Maori
- 3.4 The Library's catalogue and online services utilise Te Reo Māori to enable staff, students and researchers to access resources and services.
- 3.5 Te Ao Māori (Māori World view) is reflected in the physical and virtual environment of all our libraries

4. Kotahitanga/Manaakitanga - Library Staff

- 4.1 The Library will increase the recruitment, retention and development of Māori staff in the University of Canterbury Library
- 4.2 The Library will employ specialist Māori staff to provide key services and support
- 4.3 The Library will develop and maintain a support infrastructure for Māori staff
- 4.4 All library staff will have an understanding of Tikanga Māori and the relevance of the Treaty of Waitangi to the Library and the University
- 4.5 Library staff will be given the support needed to provide appropriate services to Māori customers
- 4.6 The Library will support library staff to increase their Māori language skills

5. Mātauranga Māori - Teaching and Learning

- 5.1 Information literacy will be a key characteristic of all Māori graduates
- 5.2 Te Ao Māori will be appropriately recognised in all our services, teaching, resources and libraries
- 5.3 The Library will actively build relationships and provide appropriate teaching and learning services to Māori staff and students
- 5.4 The library will deliver teaching programmes in Te Reo Māori

6. Ngā Kohikohinga/Kaitiakitanga – Collections

- 6.1 The Library will provide research level collections and quality services that meet the research and development needs of the University's Māori community
- 6.2 The Library's kaitiakitanga role will be recognised so that Māori collections and heritage materials (Taonga) are developed, preserved and managed in a way that reflects Tikanga Māori
- 6.3 The Library will increase and enhance access to Māori collections and heritage materials
- 6.4 The library will regularly monitor and evaluate the comprehensiveness and effectiveness of its Māori resources

He mahi kai tākata, he mahi kai hōaka

As work consumes people so too does hōaka consume pounamu